

# E7 - Coffee

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Productivity

**SIGN** It's Me, Kawashiri Kodama

-The Dissolute Life of a Dangerous Lifehacker-

**SIGN** Productivity

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Revelation?

**SIGN** Productivity

**SIGN** Productivity

**SIGN** Productivity

**[01:29] SIGN**

I bought  
some drip  
coffee  
bags

**[01:30] KODAMA**

*I bought some drip coffee bags.*

**SIGN** Usually

I only drink

café au lait

**[01:32] SIGN**

It was a variety pack,  
with many types of coffee

**SIGN** Hawaiian  
Coffee

**SIGN** Guatemala

**SIGN** Guatemala

**SIGN** Brazil

**SIGN** Kilimanjaro

**SIGN** Blue  
Mountain

**SIGN** Colombia

**[01:33] KODAMA**

*It was a variety pack,  
with many types of coffee.*

**SIGN** This one is from ○○... Okay...

**[01:36] KODAMA**

*The rip-off holder part looks cool!*

**SIGN** P

o

u

r

**SIGN** Milk

**SIGN** S

l

a

m

**SIGN** S

p

l

a

s

h

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**[01:48] KODAMA**

*Drip coffee is the best!*

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**SIGN** Glug

**[01:54] KODAMA**

*I'm starting to get drip coffee.*

**[01:54] SIGN**

I'm starting  
to get  
drip coffee

**SIGN** Slurp...

**[01:57] KODAMA**

*After some tries, I can even drink it black.*

**[01:57] SIGN**

After some tries,  
I can even  
drink it black

**[02:00] KODAMA**

*But I still don't get the  
difference in taste...*

**SIGN** This one is  
from where...?

**[02:03] SIGN (right)**

On  
another  
day

**SIGN** Inageya

**[02:03] KODAMA**

*On another day...*

**SIGN** SALE

**[02:07] KODAMA**

*This is much cheaper than  
the one I usually buy!*

**SIGN** Drip

**[02:10] YASU DRIP**

*I'm 10 yen cheaper per bag!*

**[02:10] SIGN**

I'm 10 yen  
cheaper  
per bag

**[02:13] KODAMA**

I could never tell the difference  
in taste anyhow... so this will do.

**SIGN** FOOD

DRINK

**[02:17] SIGN**

I'm a bargain

**[02:17] YASU DRIP**

*I'm a bargain!*

**SIGN** R

i  
p

**[02:19] KODAMA**

Wow, it stinks!

**SIGN** P

o  
u  
r

**[02:21] KODAMA**

Man, it stinks!

**SIGN** Wet Dog

**SIGN** Cat Food

**SIGN** Musty

Laundry

**[02:24] KODAMA**

Oh jeez, it stinks!

**[02:28] KODAMA**

There *are* differences.

**[02:28] SIGN**

There are  
differences

---

Revision #1

Created 2024-03-22 18:38:42 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 18:38:43 UTC by whimsee